



հալտէ փրճճէթէն վէֆաթ իյէմիշ տիր .  
— Իրան Շահը հաղթեթէրի վա-  
լիտէլէրինին վէֆաթը խապէրինի Պէրլին-  
տէն ալորգլարընը Փար տիւ Պոսֆորտա  
կէօրտիւք :

— Բէքիւպլիք նամ ֆրանսըզ զազէթա-  
սը , Իթալիատա քեային Թուրինօ շէհրի  
մուխպիրինաէն ալարագ նէշը իյէտիլի պիր  
մէքթուպտա Թունուս վալիսի քէնտուսինի  
տօլրուտան տօլրույա Ինկիլթէրանըն  
հիմայէսինտէ պուլունտուրմագ իչին Տէվ-  
լէթը միւշարիլէյնա իլէ պիր մուահիտէյի  
խաֆիլէյէ ագտ իյլէմիշ վէ Թունուստա Ի-  
թալիա մասլահաթիւզարը Միւսիւ Բէն-  
նա , հէր նասըլ իսէ Ինկիլթէրա Տէվլէթի  
իլէ Թունուզ մէյանընտա պէօյլէ պիր  
մուահիտէյի խաֆիլէյնին Ինկիլթէրա Գօն-  
սօլտու Մ . Բէշարօ վէ Թունուս վալիսի  
Տէվլէթու Սատըզ բաշա հաղթեթէրինին  
խազնէտարը մարիֆեթիլլէ գարարլաշու-  
րըլորընըն ֆարկընա վարըպ մայիս ֆը-  
րէնկինին Եիրմի ալթընճը կիւնիւ թէշքիւ  
իտէն Գօնսօլտար մէճիսինտէ մուամիլէյն  
Մ . Բէննա քէյֆիլլէթի ճիւմլէսինէ իֆատէ  
իթմէսի իւզէրինէ Թունուստա Ֆրանսա  
Գօնսօլտու պուլունան զաթ տէրագապ  
Ֆրանսա ճիւմլուրիլլէթինէ պիր թէլէկրաֆ  
քէշիտէ իտէրէք մուահիտէի խաֆիլէի մէզ-  
քիւրէնին ագտ օլունտուրուընը Հիւքիւ-  
մէթը մաթպուսընա պիլտիլմիշ իսէ տէ  
պիզ պունա չիմալիլք սըրֆ արահիֆ նա-  
զարըլա պագարըզ . զիրա շուրասը միւ-  
սէլլէմ տիր քի Թունուսուն ուսուլ վէ  
պագայը սատէթ վէ սէլամէթի Տէվլէթը  
Ալլիէնին շէրէֆ թէպալիլլէթիլլէ տէվամ  
իֆթիհարտա տըր :

Մաղալահ անտէն մահճուրիլլէթի անիտէ  
այալէթ պիր պէօյիւք թէհիլքէյէ տիւշ-  
միւշ տէմէք օլարագ , էօյլէ պիր թէշէպ-  
պիւսէ իսէ գաթան սէպէպ վէ մէճպուրի-  
լլէթ Եօղտուր . պիրտէ թունուս այալէթի

Տէվլէթը Ալլիէնին մէմալիքը մէվրուսէի  
միւթազէսինտէն տիր , պինաէն ալէյն Եօղ-  
րուտան տօլրույա հուգուգը սալթանաթը  
սէնիլէյէ այիտ օլունտուրնա նազարէն հա-  
վատիսը մէզքիւրէնին արահիֆ օլունտը  
մաղուն տուր : ( Պօշէրէ )

Թրապիզօնտա կէլէն Համբարճում  
Եօրթուսու կիւնիւ Գաթօլիք Եպիսկոպո-  
սարանը մահալը մէզպուրտէ պուլունան  
Շարգլըլար թարաֆընտան էշգըյալէր մի-  
սիլլիւ պասըլըպ հիւճմ օլունտուրուընու , վէ  
վալիլ վիլայէթ սապըզ տէվլէթու բաշա  
հաղթեթէրի մահալը միւշաղապայա սա-  
քիւր իլէ պէրապէր կէլէրէք Գաթօլիք Ե-  
պիսկոպոսարանընը Շարգլըլարըն զասպ վէ  
հիւճմիւնտէն իսէլաս պիրլէ շու հարաքեթը  
նապէճայա էօն այագ օլուն Շարգլըլ Բաբալի-  
լէ սայըր Կէնէֆէր միւթ Եճասիլլէթի էլտէսթ  
իթտիլէրէք մահալընա իլգա Իթտիլլէթի  
կէլէն նուսիսիլլէթի թաֆալլէն պիլտիլ-  
միշ իտիր :

Իլթէ պու տէֆա վուգուաթը մէզ-  
պուրու Թրապիզօնուն քէսմի զազէթասը  
օլան Թրապիզ նամ զազէթայը միւթէպէ-  
րէ միւշաղապայը մէզքիւրիւ միւթասալէն  
վէ քէսմէն տէրճ իյլէմիշ օլունտուրուտան ,  
Շարգլըլարը իսթիսնապ իտէն Մէճմուա  
վէ Հազայիլիլլէ զանամասը իչին այնէն զա-  
զէթամըզա տէրճ իթտիր :

Տէվլէթէ սաի վէ միլլէթէ իսային քիմ-  
լէր օլունտուրու , պու իքի վարագա միւ-  
րայիլլիլլէ թէրք իտիւպ ալթըք ալնամա-  
լը տըրար :

Մահը հային կիւզարան էտէն իւ-  
չիւնճիւ քէնչէմպիհ կիւնիւ սնաթ սէ-  
քիլ պուշուգ բառտէլլէթինաէ Երմէնի  
Գաթօլիք մուրաթիտա վէքիլի Գրիգոր է-  
ֆէնտի միլլէթը մէրգուճէտէն Եիրմի գա-  
տար քիմէսնէ իլէ միլլէթը մէրգուճէնին

սապըզ մուրաթիտա Յովհաննէս էֆէն-  
տինին օլունտուր Ուզուն սօգագ նամ մա-  
հալտէ վագը խանէսինէ կիտիպ մուրաթի-  
տա սապըզ մուամիլլէյնի օրատան  
ճէպըն չըգարմագ իչին խանէի վէգ-  
քիւրտէ պուլունանլարը տարպ իթմէքտէ  
օլունտուրը հալտէ , միլլէթը մէրգուճէնին  
Եպիսկոպէրէ մուպային վէ մուխպլիֆ օ-  
լան էֆրատընտան , վէ միլլէլը սաիլտէն օ-  
րատա պիր իքի պին քիշի գատար էհա-  
լի պիլիճթիմա , խանէի մէզքիւրիւն տա-  
լիլ վէ խարիճինտէ միւշաղապաթը քէսի-  
րէ իյգա՝ իթմէլէրինտէն նաչի օրատա  
ճէսամէթու պիր ֆէսատ զուհուր իթմէք  
իւզրէ իքէն . վալիի սապըզ տէվլէթու  
Բասիմ բաշա հաղթեթէրի զիքը օլունան  
արպէտայա թէսատիլի իթմիշ վէ միճիւ-  
սի իտարէի վիլայէթ աղասիտան Գէթիլիւ-  
տա զատէ իզէթու Սպուիւ Հալիմ աղա  
տախի իշէ Եթիլմիշ օլունտուրը հալտէ  
միւշարիլլէյն հաղթեթէրի թարաֆընտան  
վէրիլէն էմը իւզէրինէ տէրհալ զապլիլլէ  
վէ թօքճու սաքիլի Շահանէսիլլէ զա-  
պըթանը վէ գարաղօլանէ թաղմը  
մէվրըի մէզքիւրէ Եթիլլէթը , միլլէթը  
մէրգուճէ Եպիսկոպէրտէն թէֆիլլէք օլու-  
նուպ վէ խանէի մէզքիւր տէրուսինտէ  
պուլունանլար տախի չըգարըլըպ քէնտի-  
սի էվլէտէն սաքին օլունտուր մահալլէ վէ  
էհալիլի միւճթէմէա տախի Եթըլու Եթիւ-  
նէ ալտէթ իյլէմէլէրի վէ շայէտ ալտէթ  
իթմէլլէր Իսէ , շու հարաքեթիլլէրի պէօ-  
յիւք պիր ֆէսատ վուգուաթ սէպէպ օ-  
լանտուրուտան , քէնտուլլէրի Միւքիւմէթէ  
կէօնտէրիլլայ թէճիլլէթէ ալրնաճագլարը  
վէքիլի մուամիլլէյն իլէ ահալտան մայիլթ-  
տէ պուլունանլարա թէպլիլ վէ թէֆիլլէթ  
օլունտուր իսէ տէ , իտանէր մէզքիւր քէն-  
տուլլէրինին մայիլ օլունտուրուտան վէ չիմ-  
սի տախի թալիլլէսիլլէ վէքիլի մուամի-  
լլէյնի իղատ իթտիրմէք իւզրէ միլլէթէ-

### ԲՕՔԱՄՊՈԼ

(386 ինչի նոստրոն գէլի)

« Պու առէմէ ինանըպ՝ ըաղը օլունտմ  
« վէ պաշատըմ արտը սըրա կիթմէկէ :  
« Իմտի գըշ էյամընտա՝ գարանըզ  
« կիճէնին պիրինտէ իտի քի՝ տօսթում  
« Արման , պէնի ալտաթանըն արտընտան  
« կիթմէք իչին՝ պապամըն էվինի թէրք  
« իթտիմ : »  
« Անտրէա Եարը տէլի քէսիլմիշ պէ-  
« նի Մարնիէրտէն պիր միլ Երրագտա  
« յալքէլլէն արապանըն իչինէ սօգուպ գա-  
« բույու իւզէրիմիլլէթէն գարատը : »  
« Օտամտա փանգօնուն իւզէրինտէ  
« ուզուն պիր մէքթիւպ պրագմըլ տէրու-  
« նիտէ փէտէրիմտէն աֆըլը տիլէր վէ  
« քէյֆիլլէթի անէ պիլտիլլէր իտիմ : »  
« Սէքիլ կիւն սօնրա Միլանա վասլ  
« օլունտը : »  
« Օրատա Անտրէա պիր էվ թուլթուպ  
« Միլանըլարա պէնի քէնտի զէվճէսի կի-  
« պի բրէզանթար իթտի : Չօղ տէֆա բի-

« ճա իտէր իտիմ քի փէտէրիմէ Եաղսըն  
« վէ անը , պիղի կէլիպ պուլմաղա մէճ .  
« պուր իյլէսին : »  
« Կիւնիւն պիրինտէ Անտրէա շէօյլէ  
« ճէվապ իյլէտի : »  
« Մարնա , սէնի էտէրէն իլէ զէնիլլէթին  
« զէնիլլէթ . իտի էր շէֆիլլէթ գոտարմաշ  
« լար . . . լաին Եաղա Եաղա Եոտարմաշ . . .  
« յալլէ պէլլէթիլլէ : »  
« Անտրէա պէնի գալըրալտան պէրի  
« արթըզ հիշ նիքեահըմըզըն իւզէրինէ  
« լաֆ իթմէլլէր իտի : »  
« Իքի այ կէլտի : Չօղ տէֆա փէտէ-  
« ըմէ Եաղար լաքին ալա ճէվապ ալ-  
« մաղըտըմ : »  
« Պիր հայըլ միւտէթտէն սօնրա կիւ-  
« նիւն պիրինտէ տույտում քի Անտրէա  
« մէքթիւպէրիմի կէօնտէրթմէլլէ իմիլ : »  
« Պունուն իլէ պիրլիքտէ Անտրէա  
« Միլանտա քէնտիլլէ զայէթ ուլկուն ահ-  
« պապար վէ տօսթար փէյտա իտիւպ ,  
« կիւզէլ վէ ֆէրահ պիր էօմիւր կէլիւր-  
« մէքտէ իտի : »  
« Միլանըն ահալիսի պէնի տախի Եիւզ-

« տէն էն մութըլ . գարաղօլտա՝ պիլիլ  
« զանն իտէրէր իտի : »  
« Իմտի կիւնիւն պիրինտէ քէնտի իթ-  
« սիլի վատարըլ խաթընա կէթիլլէրտիկիւ-  
« տէ Անտրէա հիտաթէլլէնէրէք ճէվապ իչ-  
« լէտի : »  
« Պէքէ պիր ալ . . . սէվիլլի Մարթաթ  
« պապամ իթթիւր տըր . . . Եաղըն կիւնիլլէրտէ  
« կէօլլէրինի գարար . . . օլ վագըթ անիտէ պէն  
« տէ սէնին իլէ նիքեահ օլունտմ . . . լաքին պիր  
« աղ տաշա սապըր . . . Մարթա . . . »  
« Պէօյլէ պիր ճէվապա Գէրէ կէլտի-  
« կիմտէ ՍՅաթէա ճէպիլլէնէն պիր մէք-  
« թիւպ չըգարըլպ պաննա ուզաթտը : Պու  
« մէքթիւպ քէնտի փէտէրինտէն իտի վէ  
« անը օլունտուրուտա բէնիլլէթ պիլմալիւ-  
« թիւն սարարտը : »  
« Թահաթիլլէթ մէզքիւրիւ միլլէթայ Գօնթ  
« Ֆէլիքան պիլլէթ քէնտուսի Եաղմըլ օլ-  
« տուրուտան ալթի իւշ զիքը տէրճ իլլէ-  
« ըրիլ : »  
« Պէնիմ զայէթտէն սէվիլլիւ օլունտմ »  
« Քօմշուլարմըլըն զըզաղընը ալ-  
« տաթըպ տա Իթալիայա գալըրմաղտա  
« հիշ պիր էնկէլլիք կէօրմէյօրում , լաքին

Քիչ պուլունու գլարնտան ետրու եէ-  
 րինէ ավտէթ իթմէյէճէքլէրինի գաթան  
 պղղըրարագ սուրէթը էորատէ պէյան  
 իթմիչ օլմալարը իւղէրինէ վէքիլի մու-  
 մախէյն իլէ մայէթինտէ պուլունու պ միւ-  
 նազաատա էօն աեագ օլան Մարիմ օլ-  
 լու Գիրգոր վէ խանլը օղլու Ստեֆան վէ  
 Օտա պաշը օղլու Օհաննէս վէ Պետրոս  
 Օհաննէսեան վէ Նահապէթ օղլու Յակոբ  
 վէ Աֆվէթ օղլու Սերոպ վէ Օտապաշը  
 օղլու Մկրտիչ վէ Սիմիօն օղլու Կիրկիան  
 վէ Սիմօն Պաղտասարեան վէ աշճը Մկր-  
 տիչ վէ Տավիտ օղլու Մկրտիչ վէ Գարեգին  
 Էնտիչեան նամ օն տէօրթ նէֆէր հիւ-  
 քիւմէթ գօնաղընա կէօթիւրիւրիւ պ հա-  
 պըսխանէ խարիճինտէ թէչիյէ իտիլէն  
 օտալարտա ալըղօնուլմուշ վէ պուլնար  
 կէրէք խանէի մէզքիւրէ վէ կէրէք հիւ-  
 քիւմէթ գօնաղընա կէլտիքլէրինտէ ֆէվ-  
 դէլ առէ կիւրիւրիւ վէ շամաթա իյէ-  
 տիքլէրի մումախէյն Հալիմ աղայա հիւ-  
 ճիւմ իթմէք իսթմէմիչէր իսէ տէ, կէ-  
 րէք աղաի մումախէյն թարաֆընտան վէ  
 կէրէք ասաքիլի Եահանէ թարաֆընտան  
 մոճգապէլէ օլունմայարագ ուսլուպու հա-  
 քիմանէ իլէ հիւքիւմէթ գօնաղընա կէօ-  
 թիւրիւրիւ պ ֆէսատը մէզքիւրիւն էօնիւ  
 ալընարագ եաթըշտըրըլը օլուղու, միւ-  
 թալտա օլունան զապըթա ժուրնալը միւ-  
 թալտալունտան անլալըլմը վէ շու ճէմի-  
 յէթ սահիհէն պիր ֆէսատը աղիմի ին-  
 թաճ իտէճէկի հալտէ թէսապիլի հասէ-  
 նէ իլէ էօնիւնիւն ալընմատը հիւքիւմէթը  
 Ալիէնին իճրաաթը սախպէսինտէն պու-  
 լունմուշ տուր : (Թրուշօ)

ԹԻԻԹԻԻՆ

Մէմալիքի մահրուսէի Եահանէտէ  
 սէնէվի հասըլ օլան թիւթիւն եիրմի մի-  
 լիօն գըլէտէն իպարէթ օլուպ պաշըճա

« ումարմքի օնլար իլէ նիքեան օլմաղ-  
 « սըն զիրա մախուս սէնին իչիւն էլիմտէ  
 « փարլագ զէնկին վէ սօյգատէ կիւղէլ  
 « պիր գըղ վար . . . օղլում էֆքեարընը  
 « պէյան իյէտիկինտէ անիանէ նիքեան օ-  
 « լուր պիթէրսինիլ . . . վէ հազգընաա  
 « տախի չօգ խայրը օլապիլիւր էվլատըմ . . .  
 « Պաքի աֆիլէթտէ պուլունաալըն սէվ-  
 « կիւլիւ օղլում : »

Տաիմ սաղըղընը արգիւլէյէն  
 Փէտէրին  
 Ֆէլիթօն

« Մէքթիւպ էլիմտէն գայտըղընտա  
 « շաշըրարագ Անտրէայը տիգաթլայըպ  
 « տէտիմ : »  
 — « Էօյլէ իսէ . . . նէ եաբմագ էֆ-  
 « քեանընտա սըն, միւսիւ Անտրէա : »  
 — « Լաի . . . պէլիթի . . . ճէվապ  
 « իյլէտի : »  
 — « Նէյէ պէքլէմէլի : »  
 — « Փէրէրիթի եօնիթի . . . ճէվապ վէր-  
 « աի սուուգ գան իլէ : »  
 « Պէն մու . . . իննընը ըմ . . . պէն ժը-  
 « գան ըրոր իթիլի ժալիթիլի զիբ սոթի զիբ . . .

Եէնիճէ վէ Տրամա վէ Նէվրօգօրի, վէ  
 Սամսօն վէ Թրապիղօն նամ մահալլէրտէ  
 հասըլ օլմաղտա ալը :

Նէֆսի բախթախթտա սարֆ օլունան  
 տուխանտան սէնէվի իւշ եիւղ էլլի միլիօն  
 զուրուշ վարիտաթ ախը օլունմաղտա օ-  
 լուպ, թիւթիւնիւն էնաֆը մէպաղը  
 մէզպուր իւղէրինէ էլլի միլիօն տահա  
 զամմը իլէ տէօրթ եիւղ միլիօն զուրու-  
 շա իպաղընը միւքէրէրէն ճանիպի Նիւ-  
 քիւմէթէ արղ ու թէքիթ իթմիչ տիր :

Եալընը Տէրասատէթտէ սարֆ օլու-  
 նան թիւթիւնիւն մըգտարը պիր սէնէտէ  
 պիր միլիօն եիւղ պին գընէյէ պուլիլ օլ-  
 մաղտա ալը :

Սլամանեա մէմալիքինտէ սէնէտէ  
 գըրգ պէշ միլիօն գընէ տուխան սարֆ  
 վէ եիրմի պիր միլիօն ֆրանգ վարիտաթ  
 ախը ու իսթիֆա օլունմաղտա օլուպ պու-  
 նուն եիրմի եէտի միլիօն գընէսի եէրլի  
 թիւթիւնիւ վէ օն սէքիլ միլիօն գընէսի  
 տախի խարիճտէն նաղ օլունմաղտա ի-  
 տիկինտէն սէնէվի օն տէօրթ միլիօն ֆը-  
 րանգ տախի կէօմիւրէք ըէսմի ախը օլուն-  
 մաղտա ալը :

Յրանստա իսէ եալընը օն սէքիլ  
 միլիօն գընէ թիւթիւն սարֆ օլունմաղ-  
 տա իտիկինտէն ատամ պաշընա եարմ  
 գըլէ իսապէթ իթմէքտէ, վէ ահալի  
 մէվճուտէնին պիր ըուպուլունուն թիւթիւն  
 սարֆ իթմէսի ֆարզ օլունսա պիլէ եինէ  
 սէնէվի գըրգ ֆրանգ մէսարիֆ իլէ պէ-  
 հէր քիչիյէ եալընը իքի գընէ տուխան  
 իսապէթ իտէպիլէճէյի աչիքեար տըր :

Պին սէքիլ եիւղ օն պէշ սէնէսինտէ  
 Յրանստան թիւթիւն հասըլաթը ալթմըշ  
 իքի միլիօն ֆրանգտան իպարէթ պուլուն-  
 տուղու վէ պին սէքիլ եիւղ օն պիր սէ-  
 նէսինտէն ալթմըշ պիր սէնէսինտէ գատար  
 եանի էլլի սէնէ զարֆընտա մէճմուի հա-  
 սըլաթընըն պէշ միլիաք ֆրանգա պալիլ

« Պատէհու Անտրէա էօքլէլէրինին  
 « իւթիւնէ ֆըրըլտագ կիպի տէօնէրէք  
 « պէնի պրագտը վէ սէսինի օյնատարագ  
 « նապէտիս օլտու : »

« Սիւ պէնիմ տօսթում տէտի Մար-  
 « թա Արմանա պագարագ, օ կիւնտէն պէ-  
 « ըու պու առէմին նէ մէքընհ ախագ-  
 « տա օլտուղունու աղնատըմ : Մէքիլ կիւն  
 « գատար քէսքին պիր սըլթմայա ուղրատըմ  
 « պիւթիւն կիւն սալըլար պապամը շա-  
 « գըրըլէ Սլահտան աֆ տիլէյէրէք Ան-  
 « տրէանըն էօնիւնէ տիլ իւղէրինէ կէլիպ  
 « պէնի միհրապըն էօնիւնէ կէօթիւրիւպ  
 « նիքեա օլմաղընը նիաղ իտէր իտիմ . . . »  
 « Լաքին Անտրէա պու ըիճալարմա  
 « գաշամագ վէրիճի սէօղլէր իլէ ճէվապ  
 « իյլէր իտի : »

« Խասթէլիկիմտէն տիւղէլտիկիմտէ  
 « պիր ըահիպին էօնիւնէ տիլ շէօքիւպ  
 « գապահաթըմը վէ ալտանմըշ օլտուղումու  
 « իգըրար իտիւպ անտէն պուլունտուղում  
 « հալէ տէրման վէ նասիպթ տիլէտիմ : »  
 « Փափաղ պանա շէօյլէ ճէվապ իյ-  
 « լէտի : »

օլտուղու ինտէլ հիսապ աղնաշըլմըշ տըր :

Կէրէք մուհարէպէ վէ կէրէք թի-  
 ճարէթի մահալլէյէն տուրկունլուղու  
 թիւթիւն սարֆընա պիր կէօնէ խալէլ կէ-  
 թիւրէմէյէճէյի վէ քեաֆֆէյի տուլտէ  
 իշպու վարիտաթըն եէվմէն ֆիհէվմէն  
 թէղայիւա իյլէտիլի ճիհէթլէ հիշ պիր  
 հիւքիւմէթ վէ եախօտ աէվլէթին պու-  
 միտիլու պիր վարիտաթը սահիհէ վէ եա-  
 խօտ ֆէվգէլատէտէն սարֆը նազար իտէ-  
 մէյէճէյի պի իյթիպան տըր :

Թիւթիւն զրաաթըլա իյթիլալ իտէն  
 քէսանըն մըգտարը էլլի պին քիչի վէ  
 թարլալարընը հալի օլտուղու արագի  
 եիւղ պին տէօնիւմ թախմին օլունմաղ-  
 տա ալը :

Մագսատ թիւթիւնիւն եալընը մըգ-  
 տարը սարֆը իլէ հասըլ իյլէտիկի վարի-  
 տաթտան պահս իթմէք օլմայուպ սըհհէ-  
 թի զիճուտճա ամմէնին մէշհուտի օլան  
 մաղարաթընը պէյան վէ թաֆսիլ իթմէք  
 օլտուղու վէ շու մահալլաթըն կէրէք սի-  
 նիրէրէ նէ գատար զաաֆը միւվէրիս վէ  
 կէրէք էմրաղը սէրին հէր վէճէ իլէ թէչ-  
 տիտինի մուճիպ օլմաղտա իտիկի տախի  
 պի հազգըն իթիւրաֆ օլունուր :

Եէօյլէ քի թիւթիւն իչէնլէրին առէ-  
 տի թէղայիւտ իյլէտիքճէ, մըգտարը նու-  
 ֆուսու ճէմիլէթի պէշէրիլէյէն ըէֆթէ  
 ըէֆթէ թէնէղղիւ իտէճէկի շէք ու  
 շիւքհէտէն արի վէ պէրի տիր :

Թիւթիւնիւն մէսմում պիր մահալլ  
 օլտուղու վէ աեքունինտէ եիւզտէ իւշտէն  
 եիւզտէ օնա գատար նիսպէթլէ գէհը  
 մէվճուտ իտիկի վէ շու զէհըլն եալընը  
 պիր գաթրասընըն պիլէ պիր քէլլին  
 մէվթինի միւնթիճ օլապիլէճէկի ըէվայա-  
 թը աթըպպատէն մուէյէտ վէ մուսատ-  
 տագ տըր :

Պունտան մաատա թիւթիւնիւն պու-  
 խարընտա տախի Ստիտ Բրիւսիք թէսմի-

— « Հայտէ . . . գալը գըղմ . . . սէն կիթ  
 « պապանը պու . . . Հագդ Թաալա հաղրէթլէրի  
 « Սգիմիւշան վէ հէմգատը տըր . . . օ սանա  
 « ալի իտէր . . . վէ պէլիմտէ պու պաղա առէ-  
 « մի թարգէ կէթիլի . . . »

« Բահիպին պապանը կիթ պուլ տէտիլին  
 « տէ քիւչիւքիւկիւմտէ ըէտէրիմին հագ-  
 « դըմտանէ գատար էյու վէ մէրհամէթիւ  
 « օլտուղու խաթըրմա կէլտի, իմտի Սլա-  
 « հըն վէքիլինին պու քէլամէրինի եօ-  
 « գարտան սէմավի պիր էմր կիպի թանը-  
 « յարագ անէ իթաաթ իթմէք իսթէյիպ  
 « սապահըն պիրինտէ Անտրէայա կիտէճէ-  
 « կիմի պիլտիրտիկիմտէ, օ հիշ սուուգ գա-  
 « նընը գայպ իթմէյէրէք շէօյլէ ճէվապ  
 « իյլէտի : »

— « Մարի . . . նիքիլի կիթէպին . . . »

— « Յրանսայա կէրի տէօնէճէյիմ  
 « ճէվապ իյլէտիմ հէյպէթլէնէրէք . . .  
 « պապամ իլէ գալուշաճաղըմ : »

— « Պաղա իլէ . . . մըրըտանտը փէ-  
 « փէլէյէրէք : »

յէ օրունան սէմմի շէտիտ մէվնուտ օրմա-  
 զըն աօղրուսու շու մահուսուսն պու տե-  
 րէնէ ինտէլ ալէմ սարֆ օրունմարնա նէ  
 գատար թէանհույ իտիլսէ ճայիզ տիր,  
 թիւթիւն հէր նէ գատար ազ իշիլսէ վէ  
 սուրէթի սարֆը հէր նէ գատար ուսուլ  
 վէ դատէ թահթընա իտիլալ օրունաա,  
 եինէ մազարրաթը հէր հալտէ պապի տիր:  
 Նարկիլէ գուլլանանլար հագգարըն-  
 տա պու մաղարրաթըն օլ տէրէնէ թէէ-  
 սիրի օլամազ, Ջիւնքիւ պուլսար սուլուն  
 իշինտէն կէյմէքտէ օլուղունտան զէհրի-  
 նին պիր մըգատարը պիթթապի զայպ օ-  
 լուր, նարկիլէանն սօնրա չըպըզ իսթիմա-  
 լի միւրաճճահ սըր:

Հազըր սիահ սիկարա իշէնլէր թիւ-  
 թիւնինն էօղիւնիւ էմմէկէ վէ թիւքիւր-  
 մէկէ մէճպուր օլուղարընտան վէ թիւ-  
 քիւրիւն զիյատէ սարֆը իտէ, միտէնին  
 թէաննիի գուլվէթիւնի մուճիպ օլապիլէ-  
 ճէյինտէն վէ էքլ օլունան թամա գօլալըզլա  
 հազմ իտիլմէյէնէկիւնտէն պունուն հէր  
 հալտէ զիտտէ մազարրաթը օլաճազը զա-  
 հիր վէ պահիր տիր, վէ պու միսիլու սի-  
 կարա իշէնլէրին տուտաղլարընտա վէ սիւ-  
 լէրինին իւզէրլէրինտէ էքսէրիա եարպ-  
 լար բէյտա օլապիլէնէյի վէ պու անէ  
 տէկին տաիմա օլուղու պէտիհի օլուղ-  
 ունտան միւլքին մէրթէպէ սարֆընտան  
 իմթիւնա օլունմարը հէր հալտէ իսայըրը  
 օլաճազը միւլթաղնիի թարիֆ ու պէյան  
 սըր:

Մէճալիսի Սիլիյէյէ մէճմուր տէվ-  
 լէթու Ռիլա բաշա հաղրէթլէրինն էլլի  
 պին զուրուչ մաաշ թախսիս զըլնտըզը  
 իշիտիլմիշ տիր:

Չաթըր հաղրէթը Սատրազամի թա-  
 րաֆընտան Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քի-  
 թապէթի ճէլիլէսինն քէչիտէ պուլրու-  
 լան թէլէկրաֆնամէի Սալի:

«Ստամպուլտան վաղթըր հարաքէթ-  
 տէն վէ պաղը մէվգիլէրտէ թէվգիլֆ օ-  
 լունտուգտան սօնրա տօգուղ սաաթտա  
 սայէի մէրահիմ վայէի Շահանէտէ չըմէն-  
 տըֆէր իլէ Էտիւնէ մէվգիլիւնէ կէլիւտի,  
 լիսանը ումուսի էտիլէի իսայրիլէի Վէլի  
 իւնիմէթ իլէ մալամալ վէ պունուն էս-  
 մաաի ճիւմէմիլ իշին պայիսի մուպահաթ  
 պի հիմալ օլմաղ իլէ քէյթիլէթիւն պիր  
 վաղթըր միւնսիպտէ աթըպէի իւլէայէ  
 արըր միւլթէմէննա տըր:

Ֆիլ ԿԿ րէպ. ախըր ԿԿԳ. ԲՈՒՇՏԻ

Սալը աղամը վարիտ օլան թէլէկրաֆ:  
 Էտիւնէ մէվգիլիւնին պէօյիւք պիր մա-  
 զաղսը զայէթ միւլգէյէն պիր սալունա թէպ-  
 տիլ օլունտուղու վէ ֆէվգէլատէ թէնվիր  
 զըլնտըզը հալտէ վիրիլէն զիտֆէթտէ  
 Պարօն Հիւր թարաֆընտան ահքեամը աու-  
 լիէ աղայը քիրամընտան ութուֆէթլու  
 Մահմուտ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի պի-  
 րի Չաթըր հաղրէթը Փատիշահիլէ վէ տի-

կէրի Չաթըր հաղրէթը Վէքիւլէթընա-  
 հիլէ խիթապէն Թիւրքճէ օլարապ գալէ-  
 մէ ալընմըչ օլան նութըլարը գրաաթ իթ-  
 միլ վէ Չաթըր հաղրէթը Սատրազամի  
 տաիսի պիր նութըր պէլիլ իլէ ճէվապ  
 վէրմիլ տիր, Պատէհու Սատրը միւլարի-  
 լէյ հաղրէթլէրի ինչաաթ վէ իլլէաիճի  
 գումբանեալար միւլհէնտիլէրինն պիլ-  
 զաթ նիշանլար իթա վէ թէվգի իլլէմիշ  
 տիր, պու աղչամ Էտիւնէտէ իլգատը  
 գանաաթիլ օլունուպ ֆիլիլիլէր աթըլտը:

Էտիւնէտէն տիւքիւ կիւն վիւրուտ  
 իտէն թէլէկրաֆնամէ

Պու սապահ զաթըր հաղրէթը Սէտա-  
 րէթընահի վիւքէլա վէ մէմուրիլի սայի-  
 րէ Սուլթան Սէլիմ վէ Սուլթան Մուրաա  
 ճէվամիլ շէրիֆէլէրինն վէ սէրայը գա-  
 տիմլէրի զիյարէթ վէ մէքթէպը իտատիլէ  
 իլէ գըչայը թէլիլիլ իլլէմիլլէր տիր, ա-  
 սաքիլի թէտիֆէյի Շահանէ թաալիմ ի-  
 տուպ պիր բէսմի կէչիա տաիսի իճրա իթ-  
 տիքտէն սօնրա զաթըր հաղրէթը Սատրա-  
 զամի գօնսօլս վէ բուէսայի բուհանիէյի  
 գապուլ իթտիլէր, պատէհու քէնտիլէրի-  
 նէ հիւքիւմէթ գօնաղընտա պիր զիտֆէթ  
 քէչիտէ օլունտու:

Էհալիլինն մէսրուրիլէթի տէրէնէի  
 նիհայէտէ օլուպ, միւլքէմէլ շէհրի սեյիլն  
 իճրա իտիլտի, զաթըր հաղրէթը Սատրա-  
 զամի իլէ վիւքէլայը ֆէլսամ հաղրաթընը  
 համիլ պուլունան արապա պու կիւն պա-  
 տէլչահիր Ֆիլիպէյէ հարաքէթ իտէնէք  
 տիր:

**Թ Է Լ Է Կ Բ Ս Ֆ Ի Յ Է**

Պրուքսէլ 13  
 Պանգանըն սքօնթօու եիւլգօն ալթըլյա  
 չըքալը:

Ստէն 14  
 Սէսիր թիճարէթիւնին մէնի իշիւն ին-  
 կիլթէրրա ճէվլէթի թարաֆընտան Չան-  
 կիպար հաքիմինն թաղտիմ օլունան ահտ-  
 նամէ իմզալանտը:

Բարիլ 15  
 Թիճարէթ մէճիսի, Ֆրանսանըն ին-  
 կիլթէրրա վէ Պէլիլիլա իլէ քարարկիր օ-  
 լունմուչ օլան թիճարէթ ահտնամէտիւնին  
 աաթմը գաղուլինն պիլ իթթիֆաք քարար  
 վէրտի, վէ միւսիւ Թիէրին զէմանընտա  
 իսամ էչիա վէ սէֆային իւլէրինն վաղ  
 օլունմուչ օլան վէրկի ֆէլս օլունտու:

Լօնտրա 16 հաղիրան  
 Բուսիա Վէլիի Ահալը պու կիւն պու-  
 րայա մուվաալէթ իտիլ քրէնա վէ քրէն-  
 սէս սը կալլ թարաֆընտան իսթիլպալ օ-  
 լունտու:

Պրուքսէլ քէչա  
 Իրան Շահը հաղրէթլէրի պու կիւն  
 սաաթ Յիւ 45 տաքիքէ կէչիլէք պուրայա  
 վաալը օլուտ, Շըմէնտըֆէր մէֆգիլիւնտէ  
 գրալ թարաֆընտան գապուլ օլունտու վէ  
 Գօնթ Ֆլանտըր վէ իսայըր զէվաթ իսթիլպալ  
 լէ կիթտիլէր:

Պէրլին 16  
 Ալէմանեա իմբէրաթօրու կիլիսօմ հաղրէթ-

լէրինն նամիլգաճըզը հաաթպիլլէ սօն պա-  
 հարապն էվլէլ Վիէնայա կէլէմէյէնէյի իշին  
 էօղը տիլէմէք իւզրէ իմբէրաթօրիլյա Ա-  
 կաթթա հաղրէթլէրի պիր գաշ կիւնէ գա-  
 տար Վիէնայա աղիմէթ իտէնէք տիր:

Մատրիա 16  
 Գարլիսթլէր զալէպէ իթմէքաէ աիւր-  
 լէր:

Պուրքէլ 16  
 Բրէնա Շարը հաղիրան 19ունտա Վի-  
 էննայա աղիմէթ իտէնէք վէ սէքիլ կիւն  
 գատար օրատա իգամէթ իթտիքաէն սօնչ-  
 րա Սլէմանեայա կիտէնէք տիր:

Վիէնա 16  
 Պորատա էսհամըն թէնէգիւլիւնիւն  
 մէնի հաղգընտա թէչէքիւլ իւլլէն գօմիսիօն  
 իլէ պէտ վէ մուպալըրէթ իլլէպի:

Շիմոկիլ գատար օլունան իսլահաթ-  
 լարտան էսհամըն ֆիլյաթը թերաղըր իթ-  
 մէյէ պալլատը:

Սլէմանեա իմբէրաթօրիլյա վէ քրէնա  
 Շարը պուրատա պէքիլիլմէքաէ տիր:

Մատրիա քէչա  
 Գալանիլըն էսաալիլ գօմիսիօնու թա-  
 րաֆընտան Մբանիւնըն օն տէօրթ պալէ-  
 թէ թաղսիմ օլունմաալը վէ իթթիֆապը  
 ճէտիտէյի ճուճուրիլլէնն վաղ վէ թէէ-  
 սիսի թէքիլիլ օլունմուչ տուր:

Գարլիսթլէրին էէնի պիր ֆիւլի-  
 հաթ իթվիլ օլուղալըր թէվաթուրէն  
 սէօլլէմէքտէ տիր:

**Ի Լ Ա Ն**

Պանիլընա, Ֆրանսորըճալլէ Էրմէնի ճէ  
 տալ վէ թէմիլ հրթիֆաթ իլէ կէրէք քի-  
 թապ վէ կէրէք բէսմիլ վէ կէրէք ճէ-  
 տաղէ պիլիլէթի վէ պալը հէք նէվի իւս-  
 նաթ էհվէն ֆիաթ իլէ մաթպաալըզաա  
 թապ օլունաճաղընտան իսթէք իտէն զէ-  
 վաթըն թէլիլիլ թաղպէթ պուլուրտուգ-  
 լարընտա իսնուտ օլաճաղլարը իլան օլու-  
 նուր:

**ՍՍ. ԲՐԱՖԻՅԷ**

Մէսֆիլիլ 6 ՅՈՒՆԻՍ

Ինկիլիլ լիւրալ	110
Ֆրանսոր	87-18
Բօլ	89-25
Քրիմիլ	51-25
Պէյաղ Մէճիտիլ ֆարըր	1-34
Մէթալիք	3-56
Պէչիլք	5-52
Պազըր	120-10
Կէլէնէք գաթօն սգօնթօու	0-0-0

**ԳՍԱԼԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ**

Յունիս 3	Աղչամ գարանտը	62
« 6	Սապահ ալլտըր	62-16
« «	Աղչամ գարանտը	62
« 7	Սապահ ալլտըր	61-38

ՍՍ. ՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ  
 ՄԻՔԱՅԷԼ ԷՔՍԷՐՃԵՍԷ  
 ՂԱԼՈՒԹԱ  
 Նօ. 23 ԵՐՄԵՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԱՂԸ